# Opasraportti

## FHum - Swedish Language (2017 - 2018)

## Swedish language

Address: Swedish language, P.O. Box 1000, FI-90014, University of Oulu, Finland

Telephone: +358 29 448 3400 (office)

Website: http://www.oulu.fi/svenska/ (in Finnish and Swedish)

Staff email addresses are always in the form: firstname.lastname(at)oulu.fi

#### **Admission requirements**

Swedish language can be studied as a major subject in the Degree Programme in Languages and Literature by students who have successfully passed an entrance examination. To study Swedish language as a subsidiary (minor) subject, students must successfully pass a proficiency test in order to be accepted to commence studies. The proficiency test can be taken in the autumn term or during the entrance examination. Students in the degree programme in languages and literature who have achieved grades *laudatur* or *eximia cum laude approbatur* in Swedish in their Matriculation Examinations can gain the right to study Swedish language as a subsidiary (minor) subject automatically.

#### Study guidance

Study guidance is provided by the staff. At the beginning of the first semester, each new major subject student of Swedish language is assigned a student tutor, that is, an experienced student of Swedish language who helps the new students in getting acquainted with the new environment and with other practical issues. The student tutoring groups consist of approximately 10 new students and one mentor. Tutoring activities provide new students with the chance to get to know each other and, additionally, they provide a natural introduction to student life in general. Each new student will also be assigned a teacher tutor. Teacher tutors take care of matters or problems related to studies in a broader sense: choosing subsidiary subjects, vocational planning, study techniques, etc. Teacher tutors work with the students throughout the duration of their studies.

#### Swedish language

Studies in Swedish language mainly include studies in the Swedish language and Swedish culture, but they also include courses in related languages Norwegian, Danish and Icelandic.

A major in the Swedish language programme is composed of compulsory Language and Communication studies, Basic Studies (25 ECTS credits), Intermediate Studies (45 ECTS credits) and Advanced Studies (80 ECTS credits). A Master's thesis of 40 ECTS credits is included in the Advanced Studies.

Subsidiary studies in the Swedish language programme consist of Basic Studies (25 ECTS credits), Intermediate Studies (35 ECTS credits) and Advanced Studies (60 ECTS credits). The Bachelor's thesis in the Intermediate Level Studies and the Master's thesis in the Advanced Studies are not compulsory for subsidiary subject students.

The current research in Nordic philology / Swedish language is mainly related to language learning, bi- and multilingualism, text analysis, pragmatics, organisational communication, translation studies, (historical) sociolinguistics and various types of contrastive studies. Researching older forms of the Swedish language in Finland is also one of the focus areas.

Postgraduate studies in Swedish language usually lead to a Doctoral degree, but it is also possible to complete a Licentiate's degree. Admission to postgraduate studies in Nordic philology / Swedish language is granted by the University of Oulu Graduate School (UniOGS).

#### Subsidiary subjects within Swedish language

Swedish language as a subject answers for two subsidiary subjects: Translation (25 ECTS credits) and Swedish for Nursery and Elementary School (25 ECTS credits + 35 ECTS credits).

Those who have gained the right to study Swedish language can include the subsidiary subject Translation (25 ECTS credits) in their Bachelor's or Master's degree. The aim of the subsidiary subject is to give students basic skills in translation through theory and practice. The subject is especially suitable to those who wish to seek future employment in translation.

Translation is a prerequisite for all cultural exchange in addition to being an important form of communication in businesses and organisations. Translation as a subsidiary subject gives students an increased preparedness for working with multilingual communication in a professional capacity. The goal of the studies is to give students an overview of translation studies and to give them a practical understanding of the work of translators and interpreters in society. The studies include different kinds of analysis and translation exercises.

All those with a right to study Swedish language have a right to sign up for courses in the subsidiary subject. Students can choose to do all the courses offered in the subsidiary subject or to take one or more individual courses. For those who choose to do all the courses, these will be credited as an individual study package (subsidiary subject) in the Bachelor's or Master's degree. For those students who choose to take individual courses, these can be included in the Optional Special Field in Swedish language.

The subsidiary subject Swedish for Nursery and Elementary School includes both Basic (25 ECTS credits) and Intermediate Studies (35 ECTS credits). The studies are primarily intended for students in the class teacher training programme, who wish to gain qualifications to work as Swedish teachers in elementary schools, and for students in the early education programme who wish to become qualified Swedish instructors for nursery schools. Students of Swedish language can also sign up for courses within the subsidiary subject.

The main emphasis of the Basic Studies is on training the students' articulacy, conversation skills and pronunciation, which are especially important for elementary level language teachers. In connection with the Basic Studies, the students will also become familiar with Swedish culture and Swedish society as well as the society and culture of Swedish-speaking Finland. The goal of the Intermediate Studies is to develop the students' written and spoken language skills. During the Intermediate Studies, students are introduced to language teaching, language pedagogy and bilingual teaching from the point of view of linguistics. The Intermediate Studies support the students' other pedagogical studies, which explore education from the viewpoint of pedagogical and didactic theories.

#### Specialisation options within Swedish language

The specialisation options within Swedish language are mainly Subject Teacher Training and International Business Communication.

Those who wish to become teachers can apply for subject teacher education via an aptitude test. Students who are not pursuing pedagogical studies can choose International Business Communication as their specialisation option during their advanced studies (4th–5th year). This specialisation option is meant primarily for students whose subsidiary studies have to do with the business world (e.g. Communication Studies, Economics). The Advanced Studies' courses Intercultural Communication and Organizational Culture and Communication are obligatory for these students, as is a work practice (693706S Praktik), during which students use Swedish on a daily basis. The master's theses of these students should also touch upon a theme within the subject of international business communication.

#### **Employment prospects**

Students of Swedish language become teachers or language experts within the public or private sectors. Different combinations of subsidiary subjects prepare students for different work duties. Those who wish to teach can pursue the subject teacher education through an aptitude test and become subject teachers. Those who wish to find a career in the business world can study economics alongside Swedish language and choose the courses within their main subject that have to do with international business communication. Those who wish to become translators can choose, for example, Finnish and Translation as their subsidiary subjects.

## **Practical instructions**

The teaching methods vary according to the courses. In general, teaching methods include lectures, practice groups, and seminars. Completion of the studies requires active participation. At the beginning of each course, the teacher responsible will provide students with information on the course in question. Elective courses are organised as teaching resources permit.

Various forms of assessment are used in the department: written examinations, summaries, essays, learning journals, reading courses, group examinations, etc. The teacher responsible will provide specific information about the assessment methods at the beginning of each course.

A formal examination is normally arranged at the end of the course. Two additional examinations are arranged for those students who fail to pass the examination or who wish to improve their grade. Additionally, courses can be completed as book exams, written assignments or summaries. A reading course worth one ECTS credit requires approximately 100 pages of reading. Literature for reading courses is always chosen in accordance with the teacher's suggestions. The students must register for all examinations at least 10 days before the examination day. Lists of course literature can be found on the department's website.

Language training (3–5 ECTS credits) is compulsory for major subject students as well as for those subsidiary (minor) subject students who are completing the Advanced Studies package. Language training is a part of the Language and Communication studies and can be included in the Bachelor's degree or the Master's degree.

Swedish language arranges student exchange with various universities through the Nordliks programme of the Nordic Council of Ministers and the European Union's Erasmus programme. Nordliks encompasses all the universities in the Nordic countries that have departments of Nordic languages or literature. In practice, this means that the department is able to offer student exchange places at various Nordic universities each year, without tuition fees. Exchange studies will be accredited in full in the student's degree. Before the exchange, a preliminary study plan should be made together with the Faculty International Coordinator. This is done to ensure that the planned courses will be in line with the requirements of the degree programme. Studies abroad do not have to directly correspond with the courses in the programme; courses can be chosen according to the interests of the student. However, the courses must correspond to the required levels of standard and scope as set by the department.

Specific application dates are made available on the department's bulletin board and online.

The following are important channels for information:

- websites ( http://www.oulu.fi/svenska/ ), ( http://www.oulu.fi/hutk/ )
- email lists (nordistit@lists.oulu.fi, verbapapa@lists.oulu.fi)
- department's bulletin board
- WebOodi
- Swedish language in Facebook <a href="https://www.facebook.com/ruotsinkieliOY">https://www.facebook.com/ruotsinkieliOY</a>

There you can, among other things, find information on:

- current news related to the studies (changes of schedule or rooms, cancelled lectures, etc.)
- teaching (schedule; courses in related languages)
- examinations
- proficiency tests (subsidiary subject tests)
- the exchange programmes Nordliks and Erasmus
- Nordic language courses
- study-related issues of the faculty

#### **Objectives of Study packages**

After completing the **Basic Studies**, students are familiar with the various aspects of Nordistics. They have elementary knowledge of the knowledge and skills in the Swedish language and Swedish culture. They are also familiar with the main aspects of the historical development of Swedish and other Nordic languages.

After completing the **Intermediate Studies**, students are able to produce both academic and everyday texts in Swedish. They are able to conduct minor academic research, and critically evaluate and discuss various academic issues within the field of Nordistics. Students are also familiar with the outlines of the historical development of the Swedish language, and have familiarised themselves with the language and culture of other Nordic countries.

After completing the **Advanced Studies**, students have acquired a basic academic education as well as knowledge of the knowledge and skills in Swedish language so that they are able to work as language experts in multiprofessional work environments in a competent and ethical way. They have reached a level of professional competence in Swedish language and have the ability to quickly and effectively acquire new knowledge and skills according to the principles of scholarly thinking. They are able to communicate in a convincing manner in speech and in writing.

## **Tutkintorakenteet**

## Candidate's Degree/Swedish

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2017-18

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2017

#### Language and Communication Studies (10 - 25 op)

694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

## Basic Studies/Swedish (25 op)

A116901: Swedish Language, Basic Studies, 25 op *Compulsory basic studies, 25 cr* 693688P: Language Skills 1, 5 op 693689P: Swedish Grammar I, 5 op 693690P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 5 op 693691P: Swedish Phonetics and Pronunciation, 5 op 693692P: History of Swedish Language and Society, 5 op

## Intermediate Studies/Swedish (35 - 45 op)

A116902: Swedish Language, Intermediate Studies, 35 - 45 op *Compulsory intermediate studies, 20 cr* 693693A: Swedish Grammar II, 5 op 693694A: Translation, 5 op 693695A: Swedish Literature, 5 op 693696A: Language Skills 2, 5 op *Elective courses. Choose 15 cr.* 693697A: Sociolinguistics, 5 op

693698A: Variation in Swedish Language, 5 op 693699A: Sweden Today!, 5 op 693700A: Stylictics, 5 op 693701A: Neighbouring Languages, 5 op 693702A: Language Pedagogy Workshop, 5 op 693703A: Practical Business Communication, 5 op 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op 693645P: Project Work, 5 - 10 op 693646P: Special Field, 5 - 10 op 693647P: Language and Society, 5 op 693716P: Audio-visual Translation, 5 op 693684A: Language Immersion, 5 op 693718A: Language Immersion and Bilingual Teaching, 5 op 693719A: Language Acquisition and Multilingualism, 5 op 693704A: Optional Special Field, 2 - 20 op Compulsory courses for major. 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

## Basic Studies/Minor Subject (25 op)

#### Other minor subjects and other studies

## Candidate's Degree/Swedish/subject teacher

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2017-18

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2017

## Language and Communication Studies (10 - 25 op)

694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

#### Basic Studies/Swedish (25 op)

A116901: Swedish Language, Basic Studies, 25 op *Compulsory basic studies, 25 cr* 693688P: Language Skills 1, 5 op 693689P: Swedish Grammar I, 5 op 693690P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 5 op 693691P: Swedish Phonetics and Pronunciation, 5 op 693692P: History of Swedish Language and Society, 5 op

#### Intermediate Studies/Swedish (45 op)

A116902: Swedish Language, Intermediate Studies, 35 - 45 op *Compulsory intermediate studies, 20 cr* 693693A: Swedish Grammar II, 5 op 693694A: Translation, 5 op 693695A: Swedish Literature, 5 op 693696A: Language Skills 2, 5 op *Elective courses. Choose 15 cr.* 

693697A: Sociolinguistics, 5 op 693698A: Variation in Swedish Language, 5 op 693699A: Sweden Today!, 5 op 693700A: Stylictics, 5 op 693701A: Neighbouring Languages, 5 op 693702A: Language Pedagogy Workshop, 5 op 693703A: Practical Business Communication, 5 op 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op 693645P: Project Work, 5 - 10 op 693646P: Special Field, 5 - 10 op 693647P: Language and Society, 5 op 693716P: Audio-visual Translation, 5 op 693684A: Language Immersion, 5 op 693718A: Language Immersion and Bilingual Teaching, 5 op 693719A: Language Acquisition and Multilingualism, 5 op 693704A: Optional Special Field, 2 - 20 op Compulsory courses for major, 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

## Other minor subjects and other studies

## Master's Degree/Swedish/subject teacher

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2017-18

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2017

## Language and Communication Studies (3 - 5 op)

## Advanced Studies/Swedish (vähintään 80 op)

Choose elective courses 20 ECTS cr.

A116903: Swedish Language, Advanced Studies, 60 - 80 op Compulsory courset 693622S: Master's Thesis, 40 op 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op 693623S: Methodology and Seminar, 10 op 693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op 693705S: Advanced Grammar, 5 op 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op Elective courses 693707S: Organisation Culture and Organisation Communication, 5 op 693708S: Intercultural Communication, 5 op 693709S: Advanced Dialectology, 5 op 693710S: Advanced Onomastics, 5 op 693711S: Advanced Semantics, 5 op 693712S: Advanced Literature, 5 op 693713S: Second Language Acquisition, 5 op 693714S: Advanced Sociolinguistics, 5 op 693715S: History of Swedish Language, 5 op 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op

## Master's Degree/Swedish

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2017-18

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2017

## Language and Communication Studies (3 - 5 op)

## Advanced Studies/Swedish (vähintään 80 op)

Choose the compulsory course: 693706S Work Practice.

Choose elective courses 15 ECTS cr.

A116903: Swedish Language, Advanced Studies, 60 - 80 op Compulsory courset 693622S: Master's Thesis, 40 op 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op 693623S: Methodology and Seminar, 10 op 693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op 693705S: Advanced Grammar, 5 op 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op Elective courses 693707S: Organisation Culture and Organisation Communication, 5 op 693708S: Intercultural Communication, 5 op 693709S: Advanced Dialectology, 5 op 693710S: Advanced Onomastics, 5 op 693711S: Advanced Semantics, 5 op 693712S: Advanced Literature, 5 op 693713S: Second Language Acquisition, 5 op 693714S: Advanced Sociolinguistics, 5 op 693715S: History of Swedish Language, 5 op 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op

## Minor subjects and other studies

## Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja jaksot

687101P: Introduction to Literary Research I, 5 op 694960P: Language Contacts, 5 op 693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op 693706S: Practice, 5 op 682420P: Study of Interaction, 5 op

## Opintojaksojen kuvaukset

## Tutkintorakenteisiin kuuluvien opintokohteiden kuvaukset

## 694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Santeri Palviainen Opintokohteen kielet: Finnish

**ECTS Credits:** 

**5 ECTS credits** Language of instruction: Finnish Timing: It is recommended that the course be passed in the first semester if the course is mandatory for the student. It is also a prerequisite for other courses in Linguistics. Learning outcomes: Upon completion of this unit, students will be able to analyze the structure of language scientifically and systematically. They will be able to apply the analytical tools of phonetics, phonology, morphology, syntax and semantics in novel linguistic data and define the basic terminology in linguistics and phonetics. Contents: Basic linguistic concepts and analysis. The focus is on phonetics, phonology, morphology, and syntax. Mode of delivery: Lectures Learning activities and teaching methods: 48 hours of lectures, 87 hours of independent study Target group: Students of languages and others interested in languages **Recommended or required reading:** Readings distributed in class Assessment methods and criteria: Home work and examination Grading: 0-5 Person responsible: Santeri Palviainen

## 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Katja Västi Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits: 5 ECTS credits / 135 hours work Language of instruction: Finnish Learning outcomes: Students will be able to define the basic phonological, morphological, and syntactic structures of modern standard Finnish. Contents: Introduction to scholarly depiction of structures of Finnish Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures (24 h); exercises (12 h); and independent study (99 h); or alternatively independent study online (135 h) Target group: Students in language programmes in the Faculty of Humanities **Recommended or required reading:** Online reading material Assessment methods and criteria: The assessment of the course is based on a formal examination, and the assessment criteria are based on the learning outcomes of the course Grading: 0-5 Person responsible: University lecturer Katja Västi Working life cooperation: None Other information: Students majoring in Finnish Language will include the course in the Language and Communication studies.

25.0 op

## A116901: Swedish Language, Basic Studies, 25 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ayA116901 Swedish Language, Basic Studies (OPEN UNI) Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory basic studies, 25 cr

## 693688P: Language Skills 1, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693688P Language Skills 1 (OPEN UNI) 5.0 op

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing:

#### 1<sup>st</sup> year, autumn semester

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge on different forms of communication processes and have increased their abilities to express themselves using both correct and idiomatic Swedish. They can also translate simple texts from Finnish into Swedish and/or from Swedish into Finnish, and utilise different aids in the translation process. They will be able to give constructive criticism on each other's texts.

#### **Contents:**

Students practise their verbal and written communication skills through discussion, presentations and written assignments.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Spoken and written exercises in small groups

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Grammatical correctness, coherence, cohesion, observation of conventions of speech

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturers

#### Working life cooperation:

None

#### 693689P: Swedish Grammar I, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -		
Opiskelumuoto: Basic Studies		
Laji: Course		
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities		
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail		
Opintokohteen kielet: Swedish		
Leikkaavuudet:		
ay693689P	Swedish Grammar I (OPEN UNI)	5.0 op

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge of the structure of Swedish and the basic concepts of normative and descriptive grammar.

#### Contents:

Main emphasis on the basics of morphology and syntax

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises Recommended or required reading: Materials according to the teacher's recommendations Assessment methods and criteria: Written examination Grading: 0–5 Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation:

None

#### 693690P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693690P Swedish and Finland-Swedish Culture and Society (OPEN UNI) 5.0 op

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have become familiar with the general aspects of culture, society, religion, and history in Sweden and Swedish-speaking Finland. Students will also be able to discuss and problematise concepts of Swedish and Finland-Swedish identity as well as historical and contemporary cultural phenomena in Sweden and Swedish-speaking Finland. Students will also be able to discuss cultural, religious and social circumstances in present-day Sweden and Swedish Finland from a historical perspective.

#### Contents:

The societal structures of Sweden and Swedish-speaking Finland are presented through historical, religious, and cultural aspects, among others. Students will also participate in Swedish traditions and customs. In addition, the course is connected to actual holidays and events in both Sweden and Swedish-speaking Finland.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment, written examination

Grading: 0#5 Person responsible: Lecturer

#### 693691P: Swedish Phonetics and Pronunciation, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: av693691P Swedish Phonetics and Pronunciation (OPEN UNI) 5.0 op

#### ECTS Credits:

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to describe the pronunciation of Swedish and its characteristics in relation to the Swedish sound system and word and sentence prosody. They will also be able to identify the most important differences of pronunciation regarding Swedish in Sweden and Finland. In addition, students will be able to read, analyse, and produce simple Swedish transcriptions. Students will also be able to produce either the consonant and vowel sounds of Swedish as spoken in Sweden, or those of the Swedish spoken in Finland. In addition, they will be able to accentuate Swedish words, phrases, and sentences according to the recommendations for the chosen pronunciation variant.

#### Contents:

Systematic study of the sound system and word and sentence prosody of Swedish. Comparisons between Swedish as spoken in Sweden and as spoken in Finland, and transcription exercises. Reading of different kinds of texts with varying levels of difficulty

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures with exercises and pronunciation exercises in the language laboratory

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendation

#### Assessment methods and criteria:

Active participation, midterm examination and/or final written examination

Grading:

0#5

#### Working life cooperation:

None

#### 693692P: History of Swedish Language and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies ay693692P History of Swedish Language and Society (OPEN UNI) 5.0 op

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have become familiar with the historical background of the Nordic languages (with emphasis on Swedish) as well as the political, societal, and social factors that have had an impact on the development of the Swedish language. They can also describe the relationships between the Nordic languages.

#### **Contents:**

Study of linguistic development from Proto-Norse to Modern Swedish from the perspective of social and cultural history

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Final written examination/written assignments/essay

Grading:

0–5

## Person responsible:

Paula Rossi

Working life cooperation:

None

## A116902: Swedish Language, Intermediate Studies, 35 - 45 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory intermediate studies, 20 cr

#### 693693A: Swedish Grammar II, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing: 2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> vear

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to apply grammatical rules and concepts to different kinds of exercise materials, and discuss them.

#### Contents:

Close examination of chosen areas of grammar. The emphasis is on those grammatical constructions which often cause difficulties.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Exercises, written assignments, project work

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish Grammar 1

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments and/or project work

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Kirsi Lepistö

#### Working life cooperation:

None

#### 693694A: Translation, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 Language of instruction: Swedish Timing:

#### 2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to translate texts about various topics from Finnish into Swedish and from Swedish into Finnish and will be able to demonstrate an understanding of languages' linguistic characteristics and differences in regard to the translation process. They will be able to use different kinds of language aids purposefully in individual translation work and while working together in groups. Students will be able to critically analyse and discuss translations and are aware of their developmental challenges in regard to their future professional role as language experts.

#### Contents:

Translation exercises with emphasis on translation from Finnish into Swedish

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Translation assignments done both individually and in groups and discussed in class

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish Grammar 1 and Language Skills 1

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous examination and/or translation exam

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen

#### Working life cooperation:

None

#### 693695A: Swedish Literature, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to demonstrate a knowledge of the main aspects in the history of Swedish literature and its representative authors. They will be able to analytically discuss literary texts both verbally and in writing.

#### Contents:

Study of the history of Swedish literature, discussion on works of literature, practice in the reading of literary texts.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures with exercises and/or group work **Recommended or required reading:** Materials according to the teacher's recommendations **Assessment methods and criteria:** Written examination and/or written assignment **Grading:** 0#5 **Person responsible:** Riitta Kosunen

Working life cooperation: None

#### 693696A: Language Skills 2, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

Language of instruction:

Swedish

**Timing:** 

1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

The students will build on their previous knowledge of various forms of written and spoken communication and will learn to apply different forms of expression to their own texts and presentations according to the content, aim, recipient and medium of communication. They will also improve their skills in Swedish pronunciation.

#### Contents:

Students study oral and written communication through pronunciation exercises, discussions, presentations and written assignments.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Spoken and written assignments in small groups

#### Prerequisites and co-requisites:

Language Skills 1

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Grammatical correctness, coherence, cohesion, noticing genre conventions.

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Lecturers

None

## Elective courses. Choose 15 cr.

#### 693697A: Sociolinguistics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the variable role of language in society, sociolinguistic theories and research methods. Students will also be familiar with empirical sociolinguistic research.

#### Contents:

Study of important trends in sociolinguistics, with emphasis on multilingualism

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or essay

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Kirsi Lepistö

#### 693698A: Variation in Swedish Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 ECTS credits Language of instruction: Swedish

#### Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to specify the most important features of dialects. They will also get insight into language variants in Sweden and the position and features of Swedish in Finland.

#### Contents:

The course covers the minority languages in Sweden and contemporary Swedish language use in various variants in Sweden as well as in Finland.

### Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments and/or essay

#### Grading:

0–5

### Person responsible:

Paula Rossi

## 693699A: Sweden Today!, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

## Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to observe, present, and discuss topical societal topics in a critical manner.

#### Contents:

Critical observation of the image of Sweden today through books, newspaper articles, radio- and TV programmes, among others. Various topical events in Swedish society

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, group work, and independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish and Finland-Swedish Culture and Society

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous examination with written course work and oral presentation

Grading:

0#5

#### Person responsible:

lecturer

#### 693700A: Stylictics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have learned the basics of the different aspects of stylistics, with emphasis on argumentative stylistics.

#### Contents:

During the course the students will acquire knowledge on the different aspects of stylistics with the help of smaller exercises on various types of stylistics, with the focus still on argumentative stylistics.

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment and written course work

Grading:

0#5

Person responsible:

lecturer

#### 693701A: Neighbouring Languages, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Danish/Norwegian/Icelandic and Swedish

#### Timing:

1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to display an understanding of one of the neighbouring Scandinavian languages in its spoken and written form. They will be familiar with the main features of the

language's structure and have familiarised themselves with the country's literature, culture and societal conditions.

#### Contents:

Study of the main features of the neighbouring language's phonetic and grammatical structure. Introduction to culture and society. Analysis of simple texts.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

Pass/Fail

#### Person responsible:

Guest Lecturers and Paula Rossi

#### 693702A: Language Pedagogy Workshop, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits Language of instruction: Swedish Timing:

## 1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course, students will have improved their knowledge of questions related to language teaching regarding different stages of the language learning process.

#### Contents:

The focus of the course is on questions surrounding teaching skills, school work and language learning within the language learning process from nursery school to university.

#### Mode of delivery:

Contact teaching, group study, educational tours

#### Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

lecturer

#### 693703A: Practical Business Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

## Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to manage different kinds of written and spoken situations in organisational communication, e.g. giving a presentation on Nordic Philology to upper secondary school students, oral PR on Nordic Philology at the University's open house events, write business letters, and press releases. Students will also be able to apply for jobs in Swedish.

#### **Contents:**

Theory and practice in spoken and written business communication

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures with oral and written exercises, school visits, etc

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment: written assignments, oral presentations, active participation in exercises both during and outside the lectures

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

#### 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing: 1<sup>st</sup>#5<sup>th</sup> year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to display an understanding of the role of translation and individual translations in society. Students will be able to discuss translation and translations against the background of grammatical, stylistic, semantic, and pragmatic issues. They will also have an overview of the main questions that concern translation studies.

#### Contents:

Study of the four basic aspects of translation and introduction to different fields of research within translation studies

Mode of delivery:

Contact teaching or self study

Learning activities and teaching methods:

Lectures, group work and/or independent study

#### Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen

#### Working life cooperation:

None

#### 693645P: Project Work, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing this course, students will be able to plan, carry out and assess a translation project which is anchored in theory.

#### Contents:

Group or independent work under supervision

#### Mode of delivery:

Contact teaching or self study

#### Learning activities and teaching methods:

Workshop or independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic Studies package and course Translation (693694A) required

### Assessment methods and criteria:

Written assignments with oral or written presentation

## Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen and Paula Rossi Working life cooperation: None

#### 693646P: Special Field, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing: 2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the central questions within a special field of translation studies.

#### Contents:

Study of theoretical and practical questions within a special field in translation studies

#### Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures or workshop

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic Studies package required

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignments

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen and Paula Rossi

## Working life cooperation:

None

#### 693647P: Language and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

**ECTS Credits:** 

#### 5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to view translation as a process of language and culture transfer. Students will also be able to use literature related to translation studies in order to evaluate their own translations as well as those of others.

#### Contents:

Study of literature related to translation studies, analyses of translations

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required

#### Assessment methods and criteria:

Written assignments, translation exercises, examination/essay

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### Working life cooperation:

None

#### 693716P: Audio-visual Translation, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with theoretical and practical questions concerning audio-visual translation.

#### Contents:

Study of theoretical and practical questions concerning audio-visual translation. Analysis of subtitles and dubs in television programmes and films

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignment

#### Grading:

0–5

Person responsible:

Riitta Kosunen and Paula Rossi

#### 693684A: Language Immersion, 5 op

Voimassaolo: 28.05.2014 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

1st#2nd year

#### Learning outcomes:

Upon completing this course, students will be familiar with the main aspects of language immersion courses in day nurseries, elementary schools and secondary schools.

#### Contents:

Basic information about language immersion and research.

### Mode of delivery:

Blended learning

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, contact and distance teaching, educational tours and independent work

#### Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturer

Working life cooperation:

None

#### 693718A: Language Immersion and Bilingual Teaching, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

### Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>#3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to analyse bilingual teaching. They will be able to make oral and written presentations as well as summarise and critically discuss scholarly texts concerning bilingual education and language immersion.

### Contents:

National and international studies of bilingual education with emphasis on Swedish language immersion in Finland. Theoretical foundations of and practical applications for different teaching methods

### Mode of delivery:

Blended learning

### Learning activities and teaching methods:

Lectures, distance teaching, educational tours and independent study

### Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

### Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturer

#### 693719A: Language Acquisition and Multilingualism, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Marja-Leena Kivelä Opintokohteen kielet: Swedish

#### ECTS Credits:

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

### Timing:

2<sup>nd</sup>#3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the central theories of second language learning and development, and will have acquired knowledge of continuous assessment of a second language in a Swedish immersion course. They will be able to display an understanding of bilingualism and multilingualism on an individual level and in reference to a child's language development.

#### Contents:

Study of behaviouristic, cognitive and sociocultural perspectives to second language learning

#### Mode of delivery:

**Blended learning** 

Learning activities and teaching methods:

Lectures, distance teaching, independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

- Grading:
- 0–5

#### Person responsible:

Lecturer

#### 693704A: Optional Special Field, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

#### **ECTS Credits:**

2–20 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing: 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> vear

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have specialised in one of the fields of Nordistics.

#### Contents:

Completed courses outside the curriculum and other courses in other subjects or at other universities, e.g. courses in Nordic languages and literature in Denmark, Norway, or Sweden.

#### Grading:

0-5, Pass/Fail

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### Compulsory courses for major,

#### 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

10

Language of instruction:

Swedish

## Timing:

2<sup>nd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to conduct a minor academic research project and report on it. They will also be able to critically discuss academic work written by others.

### Contents:

Study of the basics of the theory of science, research ethics, research methods within humanistic studies, research process, and academic writing

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises, seminar work, thesis reflection

### Target group:

Students majoring in Nordic Philology

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required.

### Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Active participation, thesis, acting as an opponent to a fellow student's work

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Lecturers

Working life cooperation:

None

## 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

0

## Language of instruction:

Finnish or Swedish (or native language)

#### Timing:

After the course Bachelor's Seminar and Thesis

#### Learning outcomes:

Students will be able to write a language- and content-wise finished essay corresponding to the assignment given, in which they present the theoretical and methodological background and the primary results of their thesis.

#### Learning activities and teaching methods:

The Maturity Test will be taken in the Examinarium.

#### Prerequisites and co-requisites:

Successfully completed Bachelor's Thesis

#### Assessment methods and criteria:

An essay written on an examination date

Grading: Pass/Fail Person responsible: Lecturers Working life cooperation: None

#### 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits: 0 ECTS credits Target group: Students majoring in Nordic Philology

## 694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Santeri Palviainen Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits Language of instruction: Finnish Timing:

It is recommended that the course be passed in the first semester if the course is mandatory for the student. It is also a prerequisite for other courses in Linguistics.

#### Learning outcomes:

Upon completion of this unit, students will be able to analyze the structure of language scientifically and systematically. They will be able to apply the analytical tools of phonetics, phonology, morphology, syntax and semantics in novel linguistic data and define the basic terminology in linguistics and phonetics. **Contents:** 

Basic linguistic concepts and analysis. The focus is on phonetics, phonology, morphology, and syntax. **Mode of delivery:** 

#### Lectures

#### Learning activities and teaching methods:

48 hours of lectures, 87 hours of independent study

Target group: Students of languages and others interested in languages Recommended or required reading: Readings distributed in class Assessment methods and criteria: Home work and examination Grading: 0-5 Person responsible: Santeri Palviainen

## 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Katja Västi

Opintokohteen kielet: Finnish

**ECTS Credits:** 

5 ECTS credits / 135 hours work Language of instruction: Finnish Learning outcomes: Students will be able to define the basic phonological, morphological, and syntactic structures of modern standard Finnish.

## Contents:

Introduction to scholarly depiction of structures of Finnish

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures (24 h); exercises (12 h); and independent study (99 h); or alternatively independent study online (135 h) **Target group:** 

Students in language programmes in the Faculty of Humanities

Recommended or required reading:

Online reading material

Assessment methods and criteria:

The assessment of the course is based on a formal examination, and the assessment criteria are based on the learning outcomes of the course

## Grading:

0-5

Person responsible:

University lecturer Katja Västi

Working life cooperation: None

## Other information:

Students majoring in Finnish Language will include the course in the Language and Communication studies.

## A116901: Swedish Language, Basic Studies, 25 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### Leikkaavuudet:

ayA116901 Swedish Language, Basic Studies (OPEN UNI) 25.0 op

Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory basic studies, 25 cr

#### 693688P: Language Skills 1, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693688P Language Skills 1 (OPEN UNI) 5.0 op

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### **Timing:**

1<sup>st</sup> year, autumn semester

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge on different forms of communication processes and have increased their abilities to express themselves using both correct and idiomatic Swedish. They can also translate simple texts from Finnish into Swedish and/or from Swedish into Finnish, and utilise different aids in the translation process. They will be able to give constructive criticism on each other's texts.

#### Contents:

Students practise their verbal and written communication skills through discussion, presentations and written assignments.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Spoken and written exercises in small groups

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Grammatical correctness, coherence, cohesion, observation of conventions of speech

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturers

Working life cooperation:

None

#### 693689P: Swedish Grammar I, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -

Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693689P Swedish Grammar I (OPEN UNI) 5.0 op

#### ECTS Credits:

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge of the structure of Swedish and the basic concepts of normative and descriptive grammar.

#### Contents:

Main emphasis on the basics of morphology and syntax

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Kirsi Lepistö

#### Working life cooperation:

None

#### 693690P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693690P Swedish and Finland-Swedish Culture and Society (OPEN UNI) 5.0 op

#### ECTS Credits:

5 Language of instruction: Swedish

#### Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have become familiar with the general aspects of culture, society, religion, and history in Sweden and Swedish-speaking Finland. Students will also be able to discuss and problematise concepts of Swedish and Finland-Swedish identity as well as historical and contemporary cultural phenomena in Sweden and Swedish-speaking Finland. Students will also be able to discuss cultural, religious and social circumstances in present-day Sweden and Swedish Finland from a historical perspective.

#### Contents:

The societal structures of Sweden and Swedish-speaking Finland are presented through historical, religious, and cultural aspects, among others. Students will also participate in Swedish traditions and customs. In addition, the course is connected to actual holidays and events in both Sweden and Swedish-speaking Finland.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment, written examination

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Lecturer

#### 693691P: Swedish Phonetics and Pronunciation, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693691P Swedish Phonetics and Pronunciation (OPEN UNI) 5.0 op

#### ECTS Credits:

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

1<sup>st</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to describe the pronunciation of Swedish and its characteristics in relation to the Swedish sound system and word and sentence prosody. They will also be able to identify the most important differences of pronunciation regarding Swedish in Sweden and Finland. In addition, students will be able to read, analyse, and produce simple Swedish transcriptions. Students will also be able to produce either the consonant and vowel sounds of Swedish as spoken in Sweden, or those of the Swedish spoken in Finland. In addition, they will be able to accentuate Swedish words, phrases, and sentences according to the recommendations for the chosen pronunciation variant.

#### Contents:

Systematic study of the sound system and word and sentence prosody of Swedish. Comparisons between Swedish as spoken in Sweden and as spoken in Finland, and transcription exercises. Reading of different kinds of texts with varying levels of difficulty

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures with exercises and pronunciation exercises in the language laboratory

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendation

#### Assessment methods and criteria:

Active participation, midterm examination and/or final written examination

#### Grading:

0#5

#### Working life cooperation:

None

#### 693692P: History of Swedish Language and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693692P History of Swedish Language and Society (OPEN UNI) 5.0 op

#### ECTS Credits:

5

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

1st year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have become familiar with the historical background of the Nordic languages (with emphasis on Swedish) as well as the political, societal, and social factors that have had an impact on the development of the Swedish language. They can also describe the relationships between the Nordic languages.

#### Contents:

Study of linguistic development from Proto-Norse to Modern Swedish from the perspective of social and cultural history

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Final written examination/written assignments/essay

Grading: 0–5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: None

## A116902: Swedish Language, Intermediate Studies, 35 - 45 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory intermediate studies, 20 cr

#### 693693A: Swedish Grammar II, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### ECTS Credits:

5

Language of instruction:

Swedish

Timing: 2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to apply grammatical rules and concepts to different kinds of exercise materials, and discuss them.

#### Contents:

Close examination of chosen areas of grammar. The emphasis is on those grammatical constructions which often cause difficulties.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Exercises, written assignments, project work

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish Grammar 1

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments and/or project work

#### Grading:

0–5

Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation:

None

## 693694A: Translation, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

5

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to translate texts about various topics from Finnish into Swedish and from Swedish into Finnish and will be able to demonstrate an understanding of languages' linguistic characteristics and differences in regard to the translation process. They will be able to use different kinds of language aids purposefully in individual translation work and while working together in groups. Students will be able to critically analyse and discuss translations and are aware of their developmental challenges in regard to their future professional role as language experts.

#### Contents:

Translation exercises with emphasis on translation from Finnish into Swedish

Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Translation assignments done both individually and in groups and discussed in class

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish Grammar 1 and Language Skills 1

#### Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous examination and/or translation exam

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen

Working life cooperation:

None

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to demonstrate a knowledge of the main aspects in the history of Swedish literature and its representative authors. They will be able to analytically discuss literary texts both verbally and in writing.

#### Contents:

Study of the history of Swedish literature, discussion on works of literature, practice in the reading of literary texts.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures with exercises and/or group work

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignment

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen

#### Working life cooperation:

None

## 693696A: Language Skills 2, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

# ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing:

1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> year

#### Learning outcomes:

The students will build on their previous knowledge of various forms of written and spoken communication and will learn to apply different forms of expression to their own texts and presentations according to the content, aim, recipient and medium of communication. They will also improve their skills in Swedish pronunciation.

## Contents:

Students study oral and written communication through pronunciation exercises, discussions, presentations and written assignments.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Spoken and written assignments in small groups

#### Prerequisites and co-requisites:

Language Skills 1

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Grammatical correctness, coherence, cohesion, noticing genre conventions.

Grading:

0#5

Person responsible:

Lecturers

#### Working life cooperation:

None

## Elective courses. Choose 15 cr.

## 693697A: Sociolinguistics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

## Timing:

1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the variable role of language in society, sociolinguistic theories and research methods. Students will also be familiar with empirical sociolinguistic research.

### Contents:

Study of important trends in sociolinguistics, with emphasis on multilingualism

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

Assessment methods and criteria:

Written examination and/or essay

Grading:

0–5

Person responsible:

Kirsi Lepistö

## 693698A: Variation in Swedish Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to specify the most important features of dialects. They will also get insight into language variants in Sweden and the position and features of Swedish in Finland.

## Contents:

The course covers the minority languages in Sweden and contemporary Swedish language use in various variants in Sweden as well as in Finland.

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments and/or essay

Grading:

0–5

Person responsible:

Paula Rossi

#### 693699A: Sweden Today!, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

## Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to observe, present, and discuss topical societal topics in a critical manner.

## Contents:

Critical observation of the image of Sweden today through books, newspaper articles, radio- and TV programmes, among others. Various topical events in Swedish society

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, group work, and independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Swedish and Finland-Swedish Culture and Society

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous examination with written course work and oral presentation

Grading:

0#5

Person responsible:

lecturer

#### 693700A: Stylictics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have learned the basics of the different aspects of stylistics, with emphasis on argumentative stylistics.

## Contents:

During the course the students will acquire knowledge on the different aspects of stylistics with the help of smaller exercises on various types of stylistics, with the focus still on argumentative stylistics.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures and independent study

**Recommended or required reading:** 

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Continuous assessment and written course work

# Grading:

0#5 Person responsible: lecturer

## 693701A: Neighbouring Languages, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Danish/Norwegian/Icelandic and Swedish

## Timing:

1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to display an understanding of one of the neighbouring Scandinavian languages in its spoken and written form. They will be familiar with the main features of the language's structure and have familiarised themselves with the country's literature, culture and societal conditions.

## Contents:

Study of the main features of the neighbouring language's phonetic and grammatical structure. Introduction to culture and society. Analysis of simple texts.

## Mode of delivery:

Contact teaching

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

## Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Written examination

## Grading:

Pass/Fail

## Person responsible:

Guest Lecturers and Paula Rossi

## 693702A: Language Pedagogy Workshop, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

## Timing:

1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completion of the course, students will have improved their knowledge of questions related to language teaching regarding different stages of the language learning process.

## Contents:

The focus of the course is on questions surrounding teaching skills, school work and language learning within the language learning process from nursery school to university.

## Mode of delivery:

Contact teaching, group study, educational tours

## Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

Grading:

0–5

Person responsible:

lecturer

## 693703A: Practical Business Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to manage different kinds of written and spoken situations in organisational communication, e.g. giving a presentation on Nordic Philology to upper secondary school students, oral PR on Nordic Philology at the University's open house events, write business letters, and press releases. Students will also be able to apply for jobs in Swedish.

## Contents:

Theory and practice in spoken and written business communication

## Learning activities and teaching methods:

Lectures with oral and written exercises, school visits, etc

## Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Continuous assessment: written assignments, oral presentations, active participation in exercises both during and outside the lectures

## Grading:

0–5

Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

## 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 Language of instruction: Swedish Timing: 1<sup>st</sup>#5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to display an understanding of the role of translation and individual translations in society. Students will be able to discuss translation and translations against the background of grammatical, stylistic, semantic, and pragmatic issues. They will also have an overview of the main questions that concern translation studies.

## Contents:

Study of the four basic aspects of translation and introduction to different fields of research within translation studies

## Mode of delivery:

Contact teaching or self study

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, group work and/or independent study

## Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

0–5

## Person responsible:

Riitta Kosunen

Working life cooperation:

None

## 693645P: Project Work, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5

## Language of instruction:

Swedish

## Timing:

2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing this course, students will be able to plan, carry out and assess a translation project which is anchored in theory.

## Contents:

Group or independent work under supervision

## Mode of delivery:

Contact teaching or self study

## Learning activities and teaching methods:

Workshop or independent study

## Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic Studies package and course Translation (693694A) required

## Assessment methods and criteria:

Written assignments with oral or written presentation

Grading:

0–5

## Person responsible:

Riitta Kosunen and Paula Rossi

## Working life cooperation:

None

## 693646P: Special Field, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 **Language of instruction:** Swedish

**Timing:** 2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the central questions within a special field of translation studies.

## Contents:

Study of theoretical and practical questions within a special field in translation studies

## Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

#### Lectures or workshop

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic Studies package required

## Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignments

## Grading:

0–5

Person responsible: Riitta Kosunen and Paula Rossi Working life cooperation: None

#### 693647P: Language and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5

Language of instruction:

Swedish

**Timing:** 2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to view translation as a process of language and culture transfer. Students will also be able to use literature related to translation studies in order to evaluate their own translations as well as those of others.

#### Contents:

Study of literature related to translation studies, analyses of translations

## Mode of delivery:

Contact teaching

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required

#### Assessment methods and criteria:

Written assignments, translation exercises, examination/essay

#### Grading:

0–5

## Person responsible:

Paula Rossi

Working life cooperation:

None

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with theoretical and practical questions concerning audio-visual translation.

#### Contents:

Study of theoretical and practical questions concerning audio-visual translation. Analysis of subtitles and dubs in television programmes and films

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignment

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen and Paula Rossi

#### 693684A: Language Immersion, 5 op

Voimassaolo: 28.05.2014 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

5

#### Language of instruction:

Swedish

## Timing:

1<sup>st</sup>#2<sup>nd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing this course, students will be familiar with the main aspects of language immersion courses in day nurseries, elementary schools and secondary schools.

#### Contents:

Basic information about language immersion and research.

## Mode of delivery:

Blended learning Learning activities and teaching methods: Lectures, contact and distance teaching, educational tours and independent work Recommended or required reading: Materials according to the teacher's recommendations Assessment methods and criteria: Active participation and written assignments Grading: 0–5 Person responsible: Lecturer

Working life cooperation:

None

#### 693718A: Language Immersion and Bilingual Teaching, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits Language of instruction: Swedish Timing: 2<sup>nd</sup>#3<sup>rd</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to analyse bilingual teaching. They will be able to make oral and written presentations as well as summarise and critically discuss scholarly texts concerning bilingual education and language immersion.

#### Contents:

National and international studies of bilingual education with emphasis on Swedish language immersion in Finland. Theoretical foundations of and practical applications for different teaching methods

#### Mode of delivery:

**Blended learning** 

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, distance teaching, educational tours and independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturer

## 693719A: Language Acquisition and Multilingualism, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Marja-Leena Kivelä Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

2<sup>nd</sup>#3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be familiar with the central theories of second language learning and development, and will have acquired knowledge of continuous assessment of a second language in a Swedish immersion course. They will be able to display an understanding of bilingualism and multilingualism on an individual level and in reference to a child's language development.

## Contents:

Study of behaviouristic, cognitive and sociocultural perspectives to second language learning

Mode of delivery:

Blended learning

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, distance teaching, independent study

## **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Active participation and written assignments

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Lecturer

## 693704A: Optional Special Field, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

## ECTS Credits:

2–20 ECTS credits Language of instruction: Swedish

## Timing:

1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have specialised in one of the fields of Nordistics.

## Contents:

Completed courses outside the curriculum and other courses in other subjects or at other universities, e.g. courses in Nordic languages and literature in Denmark, Norway, or Sweden.

## Grading:

0–5, Pass/Fail

## Person responsible:

Paula Rossi

## Compulsory courses for major,

## 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

10

Language of instruction:

Swedish

Timing:

2<sup>nd</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to conduct a minor academic research project and report on it. They will also be able to critically discuss academic work written by others.

## Contents:

Study of the basics of the theory of science, research ethics, research methods within humanistic studies, research process, and academic writing

## Mode of delivery:

Contact teaching

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises, seminar work, thesis reflection

## Target group:

Students majoring in Nordic Philology

## Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package is required.

## **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Active participation, thesis, acting as an opponent to a fellow student's work

## Grading:

0#5

#### Person responsible:

Lecturers Working life cooperation: None

## 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

0

#### Language of instruction:

Finnish or Swedish (or native language)

#### Timing:

After the course Bachelor's Seminar and Thesis

#### Learning outcomes:

Students will be able to write a language- and content-wise finished essay corresponding to the assignment given, in which they present the theoretical and methodological background and the primary results of their thesis.

#### Learning activities and teaching methods:

The Maturity Test will be taken in the Examinarium.

#### Prerequisites and co-requisites:

Successfully completed Bachelor's Thesis

#### Assessment methods and criteria:

An essay written on an examination date

Grading:

Pass/Fail

## Person responsible:

Lecturers

## Working life cooperation:

None

## 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

## **ECTS Credits:**

0 ECTS credits **Target group:** Students majoring in Nordic Philology

# A116903: Swedish Language, Advanced Studies, 60 - 80 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory courset

#### 693622S: Master's Thesis, 40 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Diploma thesis Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

**ECTS Credits:** 

40

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>#5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to solve a linguistically relevant research problem independently and in a methodologically correct way. They will be able to produce a written thesis in correct Swedish and show facilities for academic thinking, knowledge of methods, problem awareness, and advanced knowledge in the chosen theme.

#### Contents:

Instruction and seminars where students learn to discuss academic problems and write an academic thesis

#### Learning activities and teaching methods:

Instruction and seminars, independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required

#### Assessment methods and criteria:

Independently written thesis

## Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### Working life cooperation:

None

#### 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

#### **ECTS Credits:**

0

## Language of instruction:

Finnish or Swedish (or mother tongue)

#### Timing:

5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Students will be able to present the primary theoretical background, results and conclusions of their thesis in a competent, concise, and discerning manner.

#### Contents:

A summary of the Master's thesis written in the student's mother tongue

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful submission of Master's thesis for inspection

#### Assessment methods and criteria:

A summary of the Master's thesis

#### Grading:

Pass/Fail

#### Person responsible:

Instructors for Master's thesis

#### Working life cooperation:

None

#### 693623S: Methodology and Seminar, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

10

Language of instruction:

Swedish

## Timing:

4<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge and skills required in academic work. Students will be able to independently produce a written, academically relevant thesis and will also be able to critically discuss and take positions in the seminars.

## Contents:

Study of different phases of academic work

Mode of delivery:

## Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Seminars and independent work

## Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required

## Assessment methods and criteria:

Independent work and acting as opponent to the work of a fellow student

Grading:

0–5

## Person responsible:

Paula Rossi

Working life cooperation:

None

## 693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5

Language of instruction:

Swedish

Timing: 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired deeper insights into and increased confidence in their oral and written presentation skills.

## Contents:

Students will practice speaking in public contexts and analysing speeches. Written assignments, translation and analysis of various texts. Study of basics of rhetoric and its history.

## Mode of delivery:

Contact teaching

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons, group and independent work, spoken and written presentations

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment

Grading:

0#5

## Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

#### Working life cooperation:

None

#### 693705S: Advanced Grammar, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to explain and discuss grammatical questions and correct errors using reference grammars. Students will also be able to use reference grammars in their own research and future profession.

#### Contents:

Grammatical studies, topical grammatical questions in contemporary Swedish and writing techniques. Specialisation can be agreed upon.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Swedish Grammar 1 and Swedish Grammar 2 required

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments

Grading:

0–5

## Person responsible:

Kirsi Lepistö

## 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

## **ECTS Credits:**

0 ECTS credits

Target group: Students majoring in Nordic Philology

## 693707S: Organisation Culture and Organisation Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have a comprehensive impression and will be able to display an understanding of both internal and external communication on different levels. They can display an understanding of leadership and its meaning in organisations. Students will be able to conduct a minor research project about organisational culture or external organisational communication.

## Contents:

Study of the concepts and processes, channels and agents within internal and external communication. Case exercises.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures with group assignments and discussions, case studies and presentations by students

## **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Learning diary, presentation and group examination

Grading:

0–5

## Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

## 693708S: Intercultural Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits Language of instruction: Swedish Timing: 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> vear

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to define the concept of culture in a diverse fashion. Additionally, they will able to analyse and interpret various multicultural communication situations and the cultural factors that underlie them. Students will be able to demonstrate an understanding of their own cultural origins better and be able to analyse the impact this has on their own way of thinking, acting, and communicating.

## Contents:

The following questions are addressed during the course: What does culture as a concept mean? In which ways do cultures differ from one another? What sort of negotiation cultures exist? What are Finnish and Swedish communicators like in business contexts? How can situations in which cultures conflict be avoided in multicultural working environments?

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations by students or essay

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Learning diary, student presentation or essay

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

#### 693709S: Advanced Dialectology, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

**Timing:** 

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to explain the historical background of dialects and the contemporary dialect situation in Sweden and Swedish-speaking Finland.

#### Contents:

During the course, students will study the regional variants of and linguistic variation in Swedish through sociolinguistic and dialectological research, among other things.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### 693710S: Advanced Onomastics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

Language of instruction: Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge of the most important sources and methods in Nordic (Swedish) onomastics.

#### Contents:

Study of sources and methods in Nordic onomastics

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, independent study

#### Assessment methods and criteria:

Examination or essay

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### 693711S: Advanced Semantics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to discuss how the meanings of words are constructed and the types of relationships of meaning that exist between words. Students will be able to explain the principles according to which dictionaries and dictionary articles are constructed, as well as how word formation works in the Swedish language.

#### Contents:

Study of the basics of lexical semantics, lexicography and word formation

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

0#5

Person responsible:

Riitta Kosunen

## 693712S: Advanced Literature, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

## Timing:

4th-5th year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to use one or more literary theories in the analysis and discussion of a literary work. The students' discussion will be both theoretically and textually persuasive.

## Contents:

Study of different literary theories. Discussion on later Scandinavian literary prose.

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures/study circles, group discussion

## Assessment methods and criteria:

Active participation in lectures, written assignment (analysis of a novel)

#### Grading:

0#5

## Person responsible:

Riitta Kosunen

## 693713S: Second Language Acquisition, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have an overview of the most central questions in second language acquisition and they will be able to relate these to language education.

#### Contents:

Study of different theoretical perspectives in second language acquisition

#### Mode of delivery:

Lectures with exercises

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignment

Grading:

0#5

Person responsible:

Riitta Kosunen

#### 693714S: Advanced Sociolinguistics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired advanced knowledge of the social functions of language, and they will have become familiar with general sociolinguistic theories, methods and analysis conventions.

#### Contents:

Study of the main trends in sociolinguistics

## Mode of delivery:

Contact teaching, independent study

## Learning activities and teaching methods:

Lectures

## Prerequisites and co-requisites:

Sociolinguistics (693697A)

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Written examination, essay

Grading: 0–5

# Person responsible:

Kirsi Lepistö

## 693715S: History of Swedish Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing this course, the students will be able to diversely discuss scholarly articles on language history. They will be able to analyse and interpret older texts and old handwritings.

## Contents:

Study of the research of linguistic developments, analysis assignments. Specialisation upon agreement with teacher. The course also touches upon the contacts between Swedish and other languages and cultures in different periods of history.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

## Assessment methods and criteria:

Final examination, written assignments

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

## 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

## ECTS Credits:

2–20

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

4 th-5 th year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have specialised in one of the fields of Nordistics, for instance by completing courses outside the general curriculum or in other subjects or at another university (e.g. courses in Nordic languages or literature in Iceland or in the Faeroe Islands).

## Contents:

Specialization according to agreement

#### Mode of delivery:

Contact teaching or self study Learning activities and teaching methods: Lectures, independent study Assessment methods and criteria: Examination, essay and/or summary Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: None

# A116903: Swedish Language, Advanced Studies, 60 - 80 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Study module Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

Compulsory courset

## 693622S: Master's Thesis, 40 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Diploma thesis Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 40 Language of instruction: Swedish Timing: 4<sup>th</sup>#5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to solve a linguistically relevant research problem independently and in a methodologically correct way. They will be able to produce a written thesis in correct Swedish and show facilities for academic thinking, knowledge of methods, problem awareness, and advanced knowledge in the chosen theme.

#### Contents:

Instruction and seminars where students learn to discuss academic problems and write an academic thesis

#### Learning activities and teaching methods:

Instruction and seminars, independent study

#### Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required

## Assessment methods and criteria:

Independently written thesis

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

Working life cooperation:

None

## 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

## **ECTS Credits:**

0

## Language of instruction:

Finnish or Swedish (or mother tongue)

#### **Timing:**

5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Students will be able to present the primary theoretical background, results and conclusions of their thesis in a competent, concise, and discerning manner.

#### Contents:

A summary of the Master's thesis written in the student's mother tongue

## Prerequisites and co-requisites:

Successful submission of Master's thesis for inspection

#### Assessment methods and criteria:

A summary of the Master's thesis

Grading:

Pass/Fail

## Person responsible:

Instructors for Master's thesis

## Working life cooperation:

None

## 693623S: Methodology and Seminar, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

10

Language of instruction:

Swedish

#### Timing:

4<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge and skills required in academic work. Students will be able to independently produce a written, academically relevant thesis and will also be able to critically discuss and take positions in the seminars.

#### Contents:

Study of different phases of academic work

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Seminars and independent work

## Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required

#### Assessment methods and criteria:

Independent work and acting as opponent to the work of a fellow student

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

## Working life cooperation:

None

#### 693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 Language of instruction: Swedish

## Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired deeper insights into and increased confidence in their oral and written presentation skills.

#### **Contents:**

Students will practice speaking in public contexts and analysing speeches. Written assignments, translation and analysis of various texts. Study of basics of rhetoric and its history.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons, group and independent work, spoken and written presentations

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

#### Working life cooperation:

None

#### 693705S: Advanced Grammar, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## ECTS Credits:

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

## Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to explain and discuss grammatical questions and correct errors using reference grammars. Students will also be able to use reference grammars in their own research and future profession.

#### Contents:

Grammatical studies, topical grammatical questions in contemporary Swedish and writing techniques. Specialisation can be agreed upon.

## Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Swedish Grammar 1 and Swedish Grammar 2 required **Recommended or required reading:** Materials according to the teacher's recommendations **Assessment methods and criteria:** Written examination, written assignments **Grading:** 0–5 **Person responsible:** Kirsi Lepistö

## 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

## ECTS Credits:

0 ECTS credits **Target group:** Students majoring in Nordic Philology

#### Elective courses

## 693707S: Organisation Culture and Organisation Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have a comprehensive impression and will be able to display an understanding of both internal and external communication on different levels. They can display an understanding of leadership and its meaning in organisations. Students will be able to conduct a minor research project about organisational culture or external organisational communication.

## Contents:

Study of the concepts and processes, channels and agents within internal and external communication. Case exercises.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures with group assignments and discussions, case studies and presentations by students

## **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Learning diary, presentation and group examination

Grading:

0–5

## Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

#### 693708S: Intercultural Communication, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4th-5th year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to define the concept of culture in a diverse fashion. Additionally, they will able to analyse and interpret various multicultural communication situations and the cultural factors that underlie them. Students will be able to demonstrate an understanding of their own cultural origins better and be able to analyse the impact this has on their own way of thinking, acting, and communicating.

#### Contents:

The following questions are addressed during the course: What does culture as a concept mean? In which ways do cultures differ from one another? What sort of negotiation cultures exist? What are Finnish and Swedish communicators like in business contexts? How can situations in which cultures conflict be avoided in multicultural working environments?

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations by students or essay

## **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

#### Assessment methods and criteria:

Learning diary, student presentation or essay

#### Grading:

0–5

#### Person responsible:

Jenni Tahkokorpi

## 693709S: Advanced Dialectology, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to explain the historical background of dialects and the contemporary dialect situation in Sweden and Swedish-speaking Finland.

#### Contents:

During the course, students will study the regional variants of and linguistic variation in Swedish through sociolinguistic and dialectological research, among other things.

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

## 693710S: Advanced Onomastics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired knowledge of the most important sources and methods in Nordic (Swedish) onomastics.

#### Contents:

Study of sources and methods in Nordic onomastics

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, independent study

#### Assessment methods and criteria:

Examination or essay

Grading:

#### 0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

## 693711S: Advanced Semantics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

#### Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to discuss how the meanings of words are constructed and the types of relationships of meaning that exist between words. Students will be able to explain the principles according to which dictionaries and dictionary articles are constructed, as well as how word formation works in the Swedish language.

## **Contents:**

Study of the basics of lexical semantics, lexicography and word formation

#### Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

#### Assessment methods and criteria:

Written examination

Grading:

0#5

#### Person responsible:

Riitta Kosunen

## 693712S: Advanced Literature, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 ECTS credits Language of instruction: Swedish Timing: 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to use one or more literary theories in the analysis and discussion of a literary work. The students' discussion will be both theoretically and textually persuasive.

#### Contents:

Study of different literary theories. Discussion on later Scandinavian literary prose.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures/study circles, group discussion

#### Assessment methods and criteria:

Active participation in lectures, written assignment (analysis of a novel)

Grading:

0#5

Person responsible:

Riitta Kosunen

#### 693713S: Second Language Acquisition, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have an overview of the most central questions in second language acquisition and they will be able to relate these to language education.

#### Contents:

Study of different theoretical perspectives in second language acquisition

#### Mode of delivery:

Lectures with exercises

#### **Recommended or required reading:**

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Written examination and/or written assignment

#### Grading:

0#5

## Person responsible:

Riitta Kosunen

## 693714S: Advanced Sociolinguistics, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

#### Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired advanced knowledge of the social functions of language, and they will have become familiar with general sociolinguistic theories, methods and analysis conventions.

#### Contents:

Study of the main trends in sociolinguistics

#### Mode of delivery:

Contact teaching, independent study

## Learning activities and teaching methods:

Lectures

Prerequisites and co-requisites:

Sociolinguistics (693697A)

## Recommended or required reading:

Materials according to the teacher's recommendations

## Assessment methods and criteria:

Written examination, essay

Grading:

0–5

Person responsible:

Kirsi Lepistö

## 693715S: History of Swedish Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits

## Language of instruction:

Swedish

Timing:

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

## Learning outcomes:

Upon completing this course, the students will be able to diversely discuss scholarly articles on language history. They will be able to analyse and interpret older texts and old handwritings.

Contents:

Study of the research of linguistic developments, analysis assignments. Specialisation upon agreement with teacher. The course also touches upon the contacts between Swedish and other languages and cultures in different periods of history.

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

## Assessment methods and criteria:

Final examination, written assignments

Grading:

0–5

#### Person responsible:

Paula Rossi

#### 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

## **ECTS Credits:**

2–20

Language of instruction:

Swedish

Timing:

4 th-5 th year

## Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have specialised in one of the fields of Nordistics, for instance by completing courses outside the general curriculum or in other subjects or at another university (e.g. courses in Nordic languages or literature in Iceland or in the Faeroe Islands).

#### Contents:

Specialization according to agreement

#### Mode of delivery:

Contact teaching or self study

## Learning activities and teaching methods:

Lectures, independent study

## Assessment methods and criteria:

Examination, essay and/or summary

Grading:

0-5

Person responsible:

Paula Rossi

## Working life cooperation:

None

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

# 687101P: Introduction to Literary Research I, 5 op

**Opiskelumuoto:** Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish Leikkaavuudet: av687101P Introduction to Literary Research I (OPEN UNI) 5.0 op Voidaan suorittaa useasti: Kyllä **ECTS Credits:** Language of instruction: Finnish; a study package in English for independent study and home essays also available. Timina: 1<sup>st</sup> year Learning outcomes: An introduction to the basic concepts of literary research and their application to analysing texts. Upon completing the course, students will be able to describe different aspects of literary research, and related theories and methods. Students will also be able to use and apply terminology related to literary interpretation to practical text analvsis. **Contents:** Theoretical, methodological, and terminological basic skills. Mode of delivery: Mandatory lectures with exercises Learning activities and teaching methods: Lectures and exercises Target group: Major and subsidiary subject students beginning their studies in the degree programme **Recommended or required reading:** Textbooks on the subject of literary research to be announced on the lectures Assessment methods and criteria: Lectures, exercises and final examination Grading: 0-5 Person responsible: Professor Working life cooperation: None Other information: This course is mandatory for all students of Literature, and it cannot be replaced with other modes of delivery.

# 694960P: Language Contacts, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Ei opintojaksokuvauksia.

# 693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

## **ECTS Credits:**

3–5

Language of instruction:

Swedish or some other Nordic language

Timing:

1 st-5 th year

## Learning outcomes:

During language training, students will familiarise themselves with Swedish as it is spoken in Sweden or in Finland (or Danish, Norwegian or Icelandic) and gain practical skills.

## Contents:

Completion of a Nordic language course or a minimum of one month's stay in a Nordic country **Target group:** 

Students majoring in Nordic Philology and students minoring in Nordic Philology who are taking advanced studies. Assessment methods and criteria:

Language training can be completed by taking part in a Nordic language course (3–4 weeks) or by a stay of at least one month in a Nordic country according to the agreement with the teacher responsible.

# Grading:

Pass Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: None Other information:

The ECTS credits are counted as part of language and communication studies and can be included in either the Bachelor's or Master's degree.

Cannot be included in Advanced Studies.

# 693706S: Practice, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Practical training Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 ECTS credits Language of instruction: Swedish Timing: 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to work independently in different professions related to the discipline.

Contents: Various types of work to be agreed upon Learning activities and teaching methods: Work assignments Target group: Students majoring in Nordic Philology who are not participating in teacher education Assessment methods and criteria: Work assignments Grading: Pass Person responsible: Paula Rossi och Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: Yes

# 682420P: Study of Interaction, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2017 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opettajat: Mirka Rauniomaa Opintokohteen kielet: Finnish

## **ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 135 hours of work Language of instruction: Finnish Timing: The course is held in the spring term 2018 and 2019, during periods III and IV.

## Learning outcomes:

Upon completion of the course, students will

- be able to employ the core basic concepts of research on social interaction and, in particular, of conversation analysis,
- have experience of collecting data of a situation involving social interaction and of producing rough transcripts of the data,
- be able to recognise relevant interactional phenomena

• and relate previous research on social interaction to their own research.

## Contents:

Conversation analysis as a method in research on social interaction, basics of conversation analysis and main areas of conversation-analytic research

## Mode of delivery:

Face-to-face teaching and work in Optima

Learning activities and teaching methods:

The implementation methods of the course vary. There will be 26 hours of face-to-face teaching and 109 hours of independent study and group work.

## Target group:

Students in the degree programme of Languages and Literature, and students of logopedics

## Prerequisites and co-requisites:

## No prerequisites

## Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

# Recommended or required reading:

# To be agreed with the course teacher

Assessment methods and criteria:

Active participation in the classroom activities, doing course assignments, writing a learning diary **Grading:** 

The course utilizes a numerical grading scale 1-5. In the numerical scale, zero stands for a fail.

Person responsible: Mirka Rauniomaa Working life cooperation: None Other information: